

# ORECK<sup>®</sup>

## COMMERCIAL

### LIGHTWEIGHT COMMERCIAL VACUUM CLEANER

USER MANUAL  
MODEL: U2000RB-1



**IMPORTANT: READ CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY AND USE.** This product is for commercial use only. This product contains no serviceable parts. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, call customer service at 1-888-768-2014 Mon-Fri: 8:00am - 5:00pm Est. Sat-Sun: Closed before returning this product to the store.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS SAVE THESE INSTRUCTIONS

READ ALL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT.

**WARNING: WHEN USING AN ELECTRICAL APPLIANCE, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY, INCLUDING THE FOLLOWING:**

- Fully assemble prior to use.
- Operate cleaner only at voltage specified on data plate on back of cleaner.
- Do not leave product when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not allow to be used as a toy. Not intended for use by children age 12 and under. Close supervision is necessary when used by or near children. To avoid injury or damage, keep children away from product, and do not allow children to place fingers or other objects into any openings.
- Use only as described in this user's manual. Use only ORECK<sup>®</sup> recommended attachments.
- Do not use product with damaged cord or plug. If product is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, call customer service at 1-888-768-2014 prior to continuing use.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts. Brush roll continues to rotate when in the upright position.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs. To avoid personal injury or damage, and to prevent the cleaner from falling, always place cleaner at bottom of stairs or on floor. Do not place cleaner on stairs or furniture, as it may result in injury or damage.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or fine wood sandings, or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without bag in place.
- Your appliance is provided with an extension cord. In case of damage or loss of function, only replace this extension cord with an SJT type, rated 300 Volt - 105 degrees C (221 degrees F), 3 wire grounded, #18 AWG (American Wire Gauge), no longer than 50 feet. Failure to use the proper cord could result in fire or electric shock.
- Connect to properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.

**CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF DAMAGE:**

- Avoid picking up hard, sharp objects with this product, as they may cause damage.
- Store appropriately indoors in a dry place. Do not expose machine to freezing temperatures.

- Brush roll continues to turn while product is turned on and handle is in upright position. To avoid damage to carpet, rugs, and flooring, avoid tipping cleaner or setting it on furniture, fringed area rugs, or carpeted stairs during tool use.
- Do not use sharp objects to clean out hose as they can cause damage.
- With brush roll on, do not allow cleaner to sit in one location for an extended period of time, as damage to floor can result.
- Your appliance is provided with an extension cord. In case of damage or loss of function, only replace this extension cord with an SJT type, rated 300 Volt - 105 degrees C (221 degrees F), 3 wire grounded, #18 AWG (American Wire Gauge), no longer than 50 feet. Failure to use the proper cord could result in fire or electric shock.

## GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

**WARNING:** To reduce the risk of personal injury due to a loose electrical connection between the appliance's plug and extension cord, firmly and fully attach the appliance plug to the extension cord. Periodically check the connection while operating to ensure it is fully attached. Do not use an extension cord that provides a loose connection. A loose connection may result in overheating, fire, and increases the risk of a burning.

To reduce the risk of disconnection of the appliance cord from the extension cord during operating make a knot as shown in Figure 1.

This appliance is for use on a nominal 120-V circuit and has a grounding attachment plug that looks like the plug illustrated below. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this appliance.

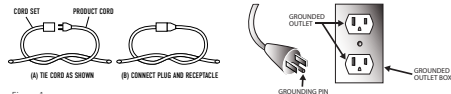


Figure 1

## LIMITED WARRANTY FOR Oreck<sup>®</sup> PRODUCT

### 1 Year LIMITED WARRANTY

#### WHAT THIS WARRANTY COVERS

When used and maintained in normal Commercial use and in accordance with the User's Manual, your Royal Appliance Manufacturing Company product is warranted against original defects in material and workmanship for a full one year from date of purchase (the "Warranty Period"). During the Warranty Period, as described in this Warranty, Royal Appliance Manufacturing Company will provide labor and parts, at no cost to you, to correct any such defect in products purchased in the United States, U.S. Military Exchanges and Canada.

#### HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

If this product is not as warranted, take or send the product to an Authorized Warranty Service Dealer along with proof of purchase. If the batteries are not as warranted, either take or send the batteries along with proof of purchase to an authorized dealer or contact Oreck Commercial Customer Services at 1-888-768-2014.

#### WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

This warranty does not cover filters, improper maintenance of the product, damage due to misuse, acts of God, nature, vandalism or other acts beyond the control of Royal Appliance Manufacturing Company, owner's acts or omissions, use outside the country in which the product was initially purchased and resales of the product by the original owner. This warranty does not cover pick up, delivery, transportation or house calls. However, if you mail your product to a Service Center for warranty service, cost of shipping will be paid one way. Please call Oreck Commercial Customer Services at 1-888-768-2014 for instructions on how to ship this product. This warranty does not apply to products purchased outside the United States (including its territories and possessions), a U.S. Military Exchange and Canada.

#### OTHER IMPORTANT TERMS

This warranty is not transferable and may not be assigned. This Warranty shall be governed and construed under the laws of the state of Ohio. The Warranty Period will not be extended by any replacement of batteries or parts or repair performed under this Warranty.

**THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY AND REMEDY ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE, ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT WILL Oreck COMMERCIAL BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE TO OWNER OR ANY PARTY CLAIMING THROUGH OWNER, WHETHER BASED IN CONTRACT, NEGLIGENCE, TORT OR STRICT PRODUCTS LIABILITY OR ARISING FROM ANY CAUSE WHATSOEVER.**

Some states do not allow the exclusion of consequential damages, so the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights; you may also have others that vary from state to state.

For assistance, please call Customer Service: 1-800-768-2014  
Mon-Fri: 8:00am - 5:00pm EST.  
Sat-Sun: Closed

Replacement parts PK80009, PK800025,  
PK80009DW, and PK800025DW.

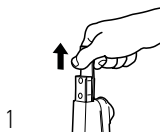
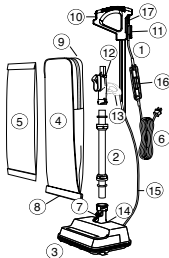
Versión en español: Puede encontrar la versión en español de este manual en español: ORECK.com en esta página de productos.

## ASSEMBLY

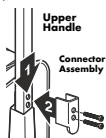
### FULLY ASSEMBLE PRODUCT PRIOR TO USE.

To assist you in identifying components of your vacuum, the parts have been numbered as follows:

- |                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1. Handle section, upper | 11. Switch cord hook           |
| 2. Tube, lower           | 12. Plastic loop/cable clamp   |
| 3. Power head            | 13. Connector                  |
| 4. Outer bag             | 14. Assembly/Rear Carry Handle |
| 5. Paper filter          | 15. Fan housing                |
| 6. Power cord            | 16. Cord assembly              |
| 7. Retaining spring      | 17. Cord-Lock                  |
| 8. Bag tension bar       | 18. Pigtail                    |
| 9. Zip fastener          |                                |
| 10. ON/OFF               |                                |



Before assembling appliance, remove two screws from the connector assembly. Remove plastic insert by pulling upward.



With ON/OFF switch facing the front of the unit, slide upper handle section over matching section of the connector assembly. Place brace against handle and connection assembly aligning the holes. Insert one screw into top hole and one screw into the bottom hole then tighten firmly until handle is no longer loose.



Attach cord to cord clip by pressing cord above and below clip ensuring the cord is fully rested in clip.

## OPERATION

**CAUTION:** Use extra care when cleaning on stairs. To avoid personal injury or damage, and to prevent the cleaner from falling, always place cleaner at the bottom of the stairs or on the floor. Do not place cleaner on stairs or furniture, as it may result in injury or damage. When using tools, always ensure handle is in the upright position.

### TO OPERATE

**IMPORTANT:** Make sure disposable paper filter dust bag is in place. DO NOT operate the cleaner without a paper filter dust bag.

### OPERATING INSTRUCTIONS

1. Insert a new disposable paper filter dust bag—FIRST PUFF OUT and OPEN THE BAG. See "How To Replace Filter Dust Bag" in the Maintenance section of this manual.
2. Plug the power cord into an electrical outlet.
3. Press the ON (I) - OFF (O) switch on Helping Handle Assembly, or on top of the base for Straight Handle Models when ready to operate.
4. When the disposable filter dust bag is full, REPLACE IT.
5. If at any time the machine does not pick up properly or makes an unusual noise, STOP OPERATION and service.
6. Although your upright will pick up pins, paper clips, and other small objects, it is recommended that these be removed from the floor before you vacuum. Failure to do so may result in permanent damage to the motor suction fan and its housing.

**WARNING:** Do not use your vacuum cleaner on damp or wet surfaces. This will cause damage to the vacuum cleaner and is dangerous to the user. Damage caused by use on wet or damp surfaces is not covered under warranty.

7. Change the disposable filter dust bag at least once a month—even if it is not full! The collected dust in the dust bag can cause odor and attract moisture.
8. DO NOT run the vacuum cleaner over cord. The revolving brush could damage the cord. 8. Use caution when vacuuming over area rug edges & fringe.

**NOTE:** Disposable paper filter dust bags play a very important role in the efficiency of your ORECK vacuum cleaner. If the filter bag becomes clogged, no air can pass through the cleaner and cleaning cannot take place, regardless of the cleaner's power. To keep your cleaner operating at maximum efficiency, change the dust bag frequently. DO NOT FILL ABOVE THE LINE INDICATED ON THE DUST BAG.

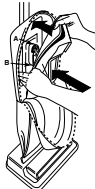
**NOTE:** Be sure the disposable paper filter dust bag is installed properly. All paper dust bags are not the same. Your ORECK disposable dust bags have been designed to be used with the ORECK cleaner. Using bags other than genuine ORECK disposable bags will affect the cleaning ability of your cleaner and may void the warranty.

## MAINTENANCE

**WARNING:** Unplug cord from electrical outlet before servicing.

### HOW TO REPLACE FILTER DUST BAG

BAG PART# PK80009, PK80009DW, PK800025, PK800025DW



Hook bottom of bag collar opening under lip "B" of connector assembly. Pull up on bag collar and snap over lip "A" of connector.



Press on edges of bag collar to insure bag is completely installed. **IMPORTANT:** Check to make sure bag collar is behind lips "A" and "B". If it is not, dust will leak into outer bag. When filter bag is in place, close outer bag with zipper fastener.

### GENERAL CLEANER CARE

At least once a month, check for and remove excessive lint, string or hair from revolving brush. Wipe the outside of the cleaner with a damp cloth. Also, clean the connector deflector assembly area, base of cleaner and fan housing area. If there is dust in the outer bag, vacuum it or shake it out. A little preventative maintenance will keep your cleaner looking new and will ensure continued cleaning effectiveness.

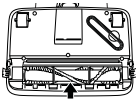
**CAUTION:** Wood Floors, Soft (Vinyl, Asphalt Tile, etc.) Floor Surfaces and Polished Floor Finishes Use low speed for hard surfaces and fine rugs.

Use floor and floor finish manufacturer's recommended methods of cleaning. The metal strip on the base of the cleaner could be damaged if used on concrete or abrasive surfaces, and, therefore, cause damage to wood floors, soft (vinyl, asphalt tile, etc.) floor surfaces and polished floor finishes. The roller brush may also scuff very soft finishes. Do not operate the unit while in the upright and locked position. Do not let the unit run while in any one stationary position for any period of time. Keep the unit moving while in operation.

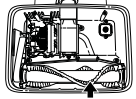
**TO REPLACE FILTER DUST BAG**  
PART# PK80009, PK800025, PK80009DW, PK800025DW.

## STUFFING OR BLOCKAGE

Under certain conditions it is possible to stuff or block the intake tube and the lower tube assembly. If your vacuum cleaner does not pick up properly, makes an unusual noise or the outer bag does not fluff up or balloon open, follow these steps:



1 Check for blockage at the mouth of the intake opening. See illustration A. If there is blockage, remove it with long-nose pliers, a screwdriver or coat hanger. If you can not reach the blockage, remove baseplate.



2 If the blockage is not at the base, remove lower tube. See illustration C. Unhook retainer spring, releasing bottom of bag. Twist lower collar counterclockwise to slide up. Pull tube out of base. Check for blockage. If blockage is in the tube, remove with a coat hanger.

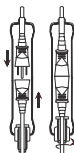


3 If tube is not blocked, look into fan housing. Remove debris with long-nose pliers, a screwdriver or coat hanger.

**WARNING:** Unplug cord from electrical outlet before servicing or removing cord.

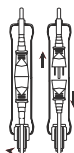
### ASSEMBLY:

1. Connect plug and receptacle.
2. Snap cord into lock.
3. Rotate insert until secure against plug.
4. Ensure rotation is as depicted to ensure proper engagement.



### DISASSEMBLY:

1. Remove cord from lock
2. Disconnect plug and receptacle.



**TO ADJUST OR REPLACE BRUSH**  
PART # 43000080

**WARNING:** Unplug cord from electrical outlet before servicing.

To determine if the brush is worn, place a firm straight edge across the nozzle opening. If brush bristles do not extend beyond baseplate, brush should be adjusted.

1. Remove the baseplate by removing 5 screws. Then, remove the belt and brush roll from the housing.
2. Rotate both bearing assemblies at ends of brush roll to show "OLD" and replace in the holding channels in the housing.

**NOTE:** The bearing assembly setting marked "OLD" has two notches (11) on the top of the assembly. The one marked "NEW" has one notch (1). When rotating bearings, make sure both bearing assembly settings are the same and face up when replacing the brush roll.

3. Reassemble the belt and the baseplate and check bristle height above baseplate at each end of brush. If a previous adjustment has already been made and bristle height does not extend above baseplate, a new brush assembly should be ordered.

**IMPORTANT:** Unless the brush is worn as indicated above, both bearings must be in the "NEW" position. When rotating, both bearings must be in the "OLD" position. Unmatched settings will cause damage to your machine.

## TROUBLESHOOTING

AVAILABLE REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES SUCH AS FILTER BAGS AND BELTS CAN BE FOUND ON ORECK.COM IF APPLIANCE IS NOT WORKING AS IT SHOULD, HAS BEEN DROPPED, DAMAGED, LEFT OUTDOORS, OR DROPPED INTO WATER. CALL CUSTOMER SERVICE AT 1-888-768-2014 PRIOR TO CONTINUING USE. ALWAYS IDENTIFY YOUR CLEANER BY THE COMPLETE MODEL NUMBER. (THE MODEL NUMBER APPEARS ON THE BOTTOM OF THE CLEANER.)

## ACCESSORIES

GENUINE PARTS AND ACCESSORIES: WE RECOMMEND USING ONLY WITH GENUINE ORECK® REPLACEMENT BAGS (FOR ORECK BAGGED UPRIGHTS), PARTS, AND ACCESSORIES. DAMAGE CAUSED BY USE WITH OTHER THAN GENUINE ORECK® BAGS, PARTS, AND ACCESSORIES IS NOT COVERED BY AND MAY VOID YOUR WARRANTY.

# ORECK<sup>®</sup>

## COMMERCIAL

### COMMERCIAL LÉGER ASPIRATEUR

GUIDE D'UTILISATION  
MODÈLE : U2000RB-1



**IMPORTANT : LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT GUIDE D'UTILISATION AVANT D'ASSEMBLER ET D'UTILISER L'APPAREIL.** Ce produit est destiné à un usage commercial seulement. Ce produit ne contient aucune pièce réparable. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, est tombé, est endommagé, a été laissé à l'extérieur ou a pris l'eau, communiquez avec le service à la clientèle au 1 888 768-2014, du lundi au vendredi de 8h à 17h HNE, du samedi et dimanche - FERME AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT AU MAGASIN.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES CONSERVEZ CES DIRECTIVES

LISEZ TOUTES LES MISES EN GARDE ET LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

### MISE EN GARDE : LORSQUE VOUS UTILISEZ UN APPAREIL ÉLECTRIQUE, VOUS DEVEZ TOUJOURS PRENDRE DES PRÉCAUTIONS DE BASE POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, NOTAMMENT LES SUIVANTES :

- Assemblez complètement avant d'utiliser.
- Faites seulement fonctionner l'appareil avec la tension indiquée sur la plaque signalétique située à l'arrière de l'appareil.
- Ne laissez pas le produit branché sans surveillance. Débranchez la fiche de la prise de courant dès la fin de l'utilisation et avant l'entretien.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ni sur des surfaces humides.
- Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 12 ans. Exercez une surveillance étroite lorsque l'appareil est utilisé par un enfant ou près de lui. Gardez le produit hors de la portée des enfants et ne laissez pas ces derniers introduire leurs doigts ou d'autres objets dans une ouverture afin d'éviter les blessures ou les bris.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins décrites dans le présent manuel d'utilisation. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par ORECK<sup>®</sup>.
- N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagée. Si le produit ne fonctionne pas comme il le devrait, est tombé, est endommagé, a été laissé à l'extérieur ou a pris l'eau, communiquez avec le service à la clientèle au 1 888 768-2014 avant de continuer à l'utiliser.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon, n'utilisez pas le cordon comme une poignée, ne coincez pas le cordon dans l'embrasement d'une porte et ne tirez pas contre des arêtes ou des cornières tranchantes. Ne faites pas rouler l'appareil sur le cordon. Tenez le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- Ne débranchez pas l'aspirateur en tirant le cordon. Débranchez l'aspirateur en tenant la fiche et non le cordon.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec des mains mouillées.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si les ouvertures sont obstruées. Assurez-vous qu'elles sont exemptes de poussière, de peluche, de cheveu ou de tout ce qui pourrait réduire le débit d'air.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement. Le rouleau-brosse continue de tourner lorsque l'appareil est en position verticale.
- Éloignez toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- Réduisez de puissance lorsque vous utilisez l'appareil dans un escalier. Pour éviter tout dommage ou blessure et empêcher l'appareil de tomber, placez toujours ce dernier au bas des escaliers, sur le plancher. Ne placez pas l'appareil sur les marches d'un escalier ou sur un meuble, car cela peut entraîner des dommages ou des blessures.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, ni de la sciure de bois, ni dans des endroits où de telles substances peuvent être présentes.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer quoi que ce soit qui brûle ou dégage de la fumée comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil si le sac n'est pas en place.
- Votre appareil est fourni avec une rallonge. En cas de dommage ou de perte de fonction, remplacez uniquement cette rallonge par un cordon SJT à trois fils mis à la terre, conçu pour une tension nominale de 300 V et une température de 105 °C (221 °F), de calibre 18 AWG (American Wire Gauge) et d'une longueur maximale de 50 pieds. L'utilisation d'un cordon qui ne respecte pas ces spécifications peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Branchez l'appareil uniquement dans une prise correctement mise à la terre. Consultez les instructions de mise à la terre.

## AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGE :

- Évitez d'utiliser le produit pour ramasser des objets durs ou aux arêtes tranchantes, car ils pourraient l'endommager.
- Rangez l'appareil adéquatement à l'intérieur, dans un endroit sec. N'exposez pas l'appareil à des conditions de gel.
- Le rouleau-brosse continue de tourner lorsque l'appareil est en marche et que la poignée est redressée. Afin d'éviter tout dommage aux tapis, carpettes et revêtements de sol, évitez d'incliner l'appareil ou de l'utiliser sur des meubles, des carpettes à franges ou des escaliers recouverts de tapis lorsque l'outil fonctionne.
- N'utilisez pas d'objet aux arêtes tranchantes pour nettoyer le tuyau, car cela risquerait de l'endommager.
- Lorsque le rouleau-brosse est en marche, ne laissez pas l'appareil trop longtemps au même endroit, car vous risqueriez d'endommager le plancher.
- Votre appareil est fourni avec une rallonge. En cas de dommage ou de perte de fonction, remplacez uniquement cette rallonge par un cordon SJT à trois fils mis à la terre, conçu pour une tension nominale de 300 V et une température de 105 °C (221 °F), de calibre 18 AWG (American Wire Gauge) et d'une longueur maximale de 50 pieds. L'utilisation d'un cordon qui ne respecte pas ces spécifications peut causer un incendie ou une décharge électrique.

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. S'il devait mal fonctionner ou être endommagé, la mise à la terre fournirait au courant électrique une résistance moindre afin de réduire le risque de décharge électrique. Cet appareil est muni d'un cordon électrique comportant un conducteur de protection et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise appropriée qui est bien installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

### MISE EN GARDE :

Le branchement inapproprié du conducteur de protection peut comporter des risques de décharge électrique. Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous n'êtes pas certain que la prise est bien mise à la terre. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil. Si elle ne s'insère pas dans la prise, communiquez avec un électricien qualifié pour faire installer une prise appropriée.

### MISE EN GARDE :

Pour réduire le risque de blessures causées par un mauvais branchement entre la rallonge et la fiche de l'appareil, assurez-vous que la fiche est bien branchée à la rallonge. Vérifiez périodiquement le branchement pendant que vous utilisez l'appareil pour vous assurer que la rallonge est bien fixée. Utilisez pas une rallonge qui offre un mauvais branchement. Un mauvais branchement peut provoquer une surchauffe ou un incendie et augmenter le risque de brûlure.

Pour réduire le risque de débranchement de la rallonge pendant que vous utilisez l'appareil, faites le tout comme indiqué dans la figure 1. Cet appareil a été conçu pour être utilisé sur un circuit d'une tension nominale de 120 V II. Il est équipé d'une fiche de mise à la terre semblable à la fiche illustrée ci-dessous. Assurez-vous que l'appareil est branché à une prise ayant la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec cet appareil.

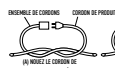


FIGURE 1

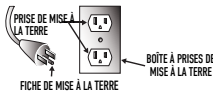


FIGURE 2

## GARANTIE LIMITÉE POUR LES PRODUITS

ORECK<sup>MD</sup>

### GARANTIE LIMITÉE DE UN (1) AN

### COUVERTURE DE LA GARANTIE

Lorsqu'ils sont utilisés et entretenus dans des conditions normales commerciales, conformément au guide d'utilisation, votre produit Royal Appliance Manufacturing Company est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de un an à partir de la date d'achat (ci-après la « période de garantie »). Pendant la période de garantie, conformément à ce qui est décrit dans la présente garantie, Royal Appliance Manufacturing Company fournira sans frais la main-d'œuvre et les pièces nécessaires pour corriger de tels défauts dans le produit achetées aux États-Unis et au Canada, ainsi que dans les produits vendus dans le cadre d'échanges militaires avec les États-Unis.

### RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Si le produit n'est pas dans l'état prévu par la garantie, apportez ou envoyez le produit chez un fournisseur de services sous garantie autorisé avec une preuve d'achat. Si les piles ne sont pas dans l'état prévu par la garantie, apportez-les ou envoyez-les, avec une preuve d'achat, chez un fournisseur de services autorisé Oreck Commercial ou en appelant le service à la clientèle au 1 888 768-2014.

### ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas les filtres, un entretien inadéquat du produit, le dommage causé par une mauvaise utilisation, des cas fortuits, la nature, le vandalisme ou d'autres actes n'étant pas du ressort du contrôle de Royal Appliance Manufacturing Company. Les actes ou omissions du propriétaire, l'utilisation à l'extérieur du pays où le produit a été acheté et la revente du produit par le premier propriétaire. La présente garantie ne couvre pas le ramassage, la livraison, le transport et les réparations à domicile. Toutefois, si vous envoyez votre produit par courrier à un centre de vente et de service pour une réparation sous garantie, les frais de livraison de retour seront payés. Communiquez avec le service à la clientèle d'Oreck Commercial au 1 888-768-2014 pour obtenir des renseignements sur la façon d'expédier ce produit. Seuls les produits achetés aux États-Unis (y compris ses territoires et ses possessions), au Canada ou en vertu du programme américain d'échanges militaires sont visés par cette garantie.

### AUTRES CONDITIONS IMPORTANTES

La présente garantie n'est pas transférable et ne peut pas être cédée. La présente garantie sera reglée et interprétée selon les lois de l'état de l'Ohio. La période de garantie ne peut pas être prolongée par une réparation ou un remplacement des piles ou des pièces exécuté en vertu de la présente garantie.

CETTE GARANTIE EST VOTRE SEUL RECOURS ET VOTRE SEULE VOIE DE DROIT. TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT DÉCLINÉES. EN UN SEUL TEMPS, ORECK COMMERCIAL NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUTS LES DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCIDENTELS OU ACCESSOIRES D'AUCUNE SORTIE OU D'AUCUNE NATURE ENVERS LE PROPRIÉTAIRE OU DE TOUTES PARTIES RÉCLAMANT AU NOM DU PROPRIÉTAIRE, QU'ILS SOIENT PAR CONTRAT, NEGLIGENCE, TORT OU RESPONSABILITÉ STRICTE DES PRODUITS OU SURVENUS PAR QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT. Certains États ne permettent pas l'exclusion des dommages consécutifs. Par conséquent, l'exclusion précédente pourrait ne pas être applicable dans votre cas. La présente garantie vous donne des droits précis. Vous pouvez également avoir d'autres droits, lesquels varient d'un domaine à l'autre.

Pour obtenir de l'aide, veuillez appeler le service clientèle :  
1-800-768-2014 du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 (heure de l'Est). Samedi et dimanche : Fermé

Pièces de rechange PK80009, PK800025,  
PK80009DW et PK800025DW.

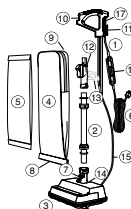
Version en français : Vous pouvez trouver la version espagnole de ce manuel sur  
español: Oreck.com sur cette page de produit.

## ASSEMBLAGE

### ASSEMBLEZ COMPLÈTEMENT LE PRODUIT AVANT DE L'UTILISER.

Pour vous aider à identifier les composants de votre aspirateur, les pièces ont été numérotées comme suit :

- |                                      |                                                         |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1. Section de la poignée, supérieure | 11. Crochet pour cordon                                 |
| 2. Tuyau inférieur                   | 12. Boucle en plastique/ serre-câble                    |
| 3. Electro-brosse                    | 13. Assemblage de raccord/ poignée de transport arrière |
| 4. Sac principal                     | 14. Logement du ventilateur                             |
| 5. Filtre en papier                  | 15. Assemblage du cordon                                |
| 6. Cordon d'alimentation             | 16. Dispositif de verrouillage du cordon                |
| 7. Ressort de retenue                | 17. Cordon en queue de cochon                           |
| 8. Barre de tension du sac           |                                                         |
| 9. Fermeture éclair                  |                                                         |
| 10. Interrupteur marche/ arrêt       |                                                         |



- Avant de démonter l'appareil, enlevez les deux vis de l'assemblage de raccord. Retirez l'accessoire à insérer en plastique en le tirant vers le haut.



- En veillant à ce que l'interrupteur MARCHE/ARRÊT soit tourné vers l'avant de l'appareil, faites glisser la partie supérieure de la poignée sur la section correspondante de l'assemblage de raccord. Placez le dispositif de raccord et l'assemblage de raccord en alignant les trous. Insérez une vis dans le trou supérieur et une vis dans le trou inférieur puis serrez-les fermement jusqu'à ce que la poignée soit immobilisée.



- Fixez le cordon à la pince de rangement du cordon en appuyant au-dessus et en dessous de la pince et en vous assurant que le cordon est bien en place.

## UTILISATION

### AVERTISSEMENT :

Redoublez de prudence lorsque vous utilisez l'appareil dans un escalier. Pour éviter tout dommage ou blessure et empêcher l'appareil de tomber, placez toujours ce dernier au bas des escaliers, sur le plancher. Ne placez pas l'appareil sur les marches d'un escalier ou sur un meuble, car cela peut entraîner des dommages ou des blessures. Lorsque vous utilisez des accessoires, assurez-vous toujours que la poignée est en position verticale.

### MODE D'EMPLOI

**IMPORTANT :** Assurez-vous que le sac-filtre en papier jetable est en place. NE faites PAS fonctionner l'aspirateur sans le sac-filtre en papier en place.

### DIRECTIVES D'UTILISATION

- Insérez un nouveau sac-filtre en papier jetable – SOUFFLEZ D'ABORD DANS LE SAC et OUVREZ-LE. Consultez la section « Remplacement du sac-filtre » dans la section « Entretien » du présent manuel.
- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant.
- Appuyez sur l'interrupteur MARCHE (I) – ARRÊT (O) sur la poignée ou sur le dessus de la base pour les modèles à poignée droite lorsque vous êtes prêt à faire fonctionner l'appareil.
- Lorsque le sac-filtre jetable est plein, REMPLACEZ-LE.
- Si l'appareil vient à mal nettoyer ou à produire un bruit inhabituel, ARRÊTEZ DE L'UTILISER et procédez à son entretien.
- Bien que votre aspirateur vertical aspire des épingles, des trombones et d'autres petits objets, il est recommandé de les retirer du sol avant de passer l'aspirateur. Le non-respect de cette directive peut causer des dommages permanents au ventilateur du moteur d'aspiration et à son boîtier.

### MISE EN GARDE :

N'utilisez pas votre aspirateur sur des surfaces humides ou mouillées. Ces surfaces endommageront l'aspirateur et représentent un danger pour l'utilisateur. Les dommages causés par l'utilisation de l'appareil sur des surfaces mouillées ou humides ne sont pas couverts par la garantie.

- Changez le sac-filtre jetable au moins une fois par mois, même s'il n'est pas plein. La poussière qui s'est accumulée dans le sac à poussière peut dégager des odeurs et attirer l'humidité.
- Ne passez PAS l'aspirateur sur le cordon. La brosse tournante pourrait endommager le cordon. Soyez prudent lorsque vous passez l'aspirateur sur les bords et les franges de tapis.

**REMARQUE :** Les sacs-filtres jetables jouent un rôle très important dans l'efficacité de votre aspirateur DRECK. Si le sac-filtre est obstrué, aucun air ne peut passer à travers l'aspirateur et l'aspirateur ne peut pas aspirer, sans égard à sa puissance. Pour assurer le fonctionnement maximal de votre aspirateur, remplacez fréquemment le sac à poussière. NE LE LAISSEZ PAS SE REMPLIR AU-DESSUS DE LA LIGNE INDICUÉE SUR LE

### SAC À POUSSIÈRE.

**REMARQUE :** Assurez-vous que le sac-filtre en papier jetable est bien en place. Les sacs à poussière en papier ne sont pas tous les mêmes. Vos sacs à poussière jetables DRECK ont été conçus pour être utilisés avec l'aspirateur DRECK. Le fait d'utiliser des sacs autres que les sacs jetables d'origine DRECK affectera la capacité de revêtement de votre appareil et pourrait annuler sa garantie.

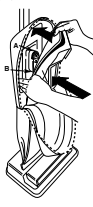
## ENTRETIEN

### MISE EN GARDE :

Débranchez le cordon de la prise électrique avant de procéder à l'entretien.

## REMPACEMENT DU SAC-FILTRE

N° DE PIÈCES DU SAC PK80009, PK80009DW, PK800025, PK800025DW



- Accrochez le bas du collier d'ouverture du sac sous le bord « B » de l'assemblage de raccord. Tirez le collier du sac vers le haut et enclenchez-le par-dessus le bord « A » du raccord.



- Appuyez sur les rebords du collier du sac pour vous assurer que le sac est installé correctement.

**IMPORTANT :** Assurez-vous que le collier du sac se trouve derrière les bords « A » et « B ». S'il ne l'est pas, la poussière s'échappera dans le sac principal. Lorsque le sac-filtre est en place, fermez la fermeture à glissière du sac principal.

## ENTRETIEN GÉNÉRAL

Vérifiez et retirez les excédents de peluche, de ficelles ou de cheveux sur la brosse tournante au moins tous les mois. Essayez l'extérieur de l'aspirateur avec un chiffon humide. Nettoyez également l'assemblage du déflecteur de raccord, la base de l'appareil et le boîtier du ventilateur. S'il y a de la poussière dans le sac principal, aspirez-la ou secouez le sac. En procédant à un entretien préventif minimal, votre aspirateur conservera son aspect net et vous assurerez l'efficacité continue de votre nettoyage.

### AVERTISSEMENT :

Planchers de bois, revêtement mou (vinyle, tuiles d'asphalte, etc.) Planchers et revêtement de sol vernis Utilisez la basse vitesse pour les surfaces dures et les tapis fins.

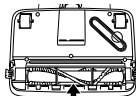
Suivez les méthodes de nettoyage recommandées par le fabricant du plancher ou du revêtement de sol. La bande métallique située sur la base de l'aspirateur peut être endommagée si l'appareil est utilisé sur des surfaces en béton ou abrasives et les planchers de bois, les planchers de revêtement mou (vinyle, tuiles d'asphalte, etc.) et les revêtements de sol vernis. Le rouleau-brosse peut également égratigner les surfaces à finition très douce. Utilisez pas l'appareil lorsqu'il est verrouillé en position verticale. Ne laissez pas l'appareil en marche en position immobile. Gardez toujours l'appareil en mouvement lorsqu'il est en marche.

### REMPACEMENT DU SAC-FILTRE

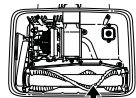
N° DE PIÈCES PK80009, PK800025, PK80009DW, PK800025DW.

## BOURRAGE OU OBSTRUCTION

Dans certaines conditions, il se peut que le tuyau d'admission ou l'assemblage de tuyau inférieur soit bourré ou obstrué. Si votre aspirateur n'aspire pas correctement ou fait un bruit inhabituel et que le sac principal ne gonfle pas, suivez les étapes suivantes :



- Vérifiez la présence d'une obstruction à l'embouchure de l'ouverture d'admission. Reportez-vous à la figure A. S'il y a une obstruction, retirez-la avec une pince à bec long, un tournevis ou un cintre. Retirez la plaque de base si vous ne pouvez pas atteindre les débris coincés.



- Si la base ne présente aucune obstruction, retirez le tuyau inférieur. Reportez-vous à la figure C. Dérochez le ressort de retenue en libérant le bas du sac. Tournez le collier inférieur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le faire glisser vers le haut. Retirez le tuyau de la base. Vérifiez la présence d'une obstruction. Si le tuyau est obstrué, retirez les débris avec un cintre.



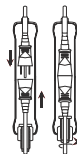
- Si le tuyau n'est pas obstrué, vérifiez le boîtier du ventilateur. Retirez les débris avec une pince à bec long, un tournevis ou un cintre.

### MISE EN GARDE :

Débranchez le cordon de la prise électrique avant de procéder à l'entretien ou d'enlever le dispositif de verrouillage du cordon.

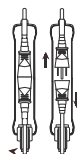
### ASSEMBLAGE :

- Branchez la fiche dans la prise.
- Insérez le cordon dans le dispositif de verrouillage.
- Faites pivoter le dispositif à insérer jusqu'à ce qu'il soit bien en contact avec la fiche.
- Assurez-vous de le faire pivoter comme illustré pour assurer une bonne fixation.



### DÉSASSEMBLAGE :

- Retirez le cordon du dispositif de verrouillage.
- Débranchez la fiche à la prise.



### AJUSTEMENT OU REMPLACEMENT DE LA BROSSSE

N° DE PIÈCE 43000880

### MISE EN GARDE :

Débranchez le cordon de la prise électrique avant de procéder à l'entretien.

- Pour déterminer l'usure de la brosse, placez un objet ferme et plat sur l'ouverture de la base. Si les poils de la brosse ne dépassent pas la plaque de base, ajustez la brosse.
- Enlevez les 5 vis pour retirer la plaque de base. Ensuite, enlevez la courroie et le rouleau-brosse du boîtier.
- Faites pivoter les deux assemblages de roulement aux extrémités du rouleau-brosse pour montrer la mention « OLD » (ancien) et remplacez-les dans les rainures du boîtier.

**REMARQUE :** L'assemblage de roulement marqué « OLD » (ancien) comporte deux fentes (1) sur le dessus. Celui qui porte la mention « NEW » n'en a qu'une (1). Lorsque vous faites pivoter les roulements, assurez-vous que les deux assemblages de roulement sont les mêmes et sont orientés vers le haut au moment de remplacer le rouleau-brosse.

- Rassemblez la courroie et la plaque de base, puis vérifiez la longueur des poils au-dessus de la plaque de base à chaque extrémité de la brosse. Si vous avez déjà effectué un ajustement et que la longueur des poils ne dépasse pas la plaque de base, vous devez commander un nouvel ensemble de brosse.

**IMPORTANT :** A moins que la brosse ne soit usée comme indiqué ci-dessus, les deux roulements doivent être à la position « NEW ». Lorsque vous faites la rotation, les deux roulements doivent être à la position « OLD » (ancien). Si les réglages ne sont pas les mêmes, votre appareil pourrait être endommagé.

# ORECK<sup>®</sup>

## COMMERCIAL

### ASPIRADORA LIVIANA Y DE USO COMERCIAL

MANUAL DEL USUARIO  
MODELO: U2000RB-1



**IMPORTANTE- LEA DETENIDAMENTE ESTA INFORMACIÓN ANTES DE ENSAMBLAR Y UTILIZAR LA ASPIRADORA.** Este producto es solo para uso comercial. Este producto no contiene piezas reparables. Si el aparato no funciona como debería; si se ha caído, ha sido dañado, dejado a la intemperie o sumergido en agua, llame al Servicio de atención al cliente al **1-888-768-2014**. De Lunes a viernes; de 8:00 a. m. a 5:00 p. m. (hora estándar del este).  
Sábados y domingos: Cierre el producto antes de devolverlo a la tienda.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

### ADVERTENCIA: CUANDO SE UTILIZA UN ELECTRODOMÉSTICO, SE DEBEN SEGUIR SIEMPRE LAS PRECAUCIONES BÁSICAS PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES, INCLUIDAS LAS SIGUIENTES:

- Siempre limpie la aspiradora antes de utilizarla.
- Póngala en funcionamiento solo con el voltaje especificado en la placa de datos ubicada en la parte posterior.
- No deslice el producto cuando esté enchufado. Desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de realizarle el servicio de mantenimiento.
- No lo utilice al aire libre ni en superficies mojadas.
- No permita que se utilice como juguete. Su uso no está destinado a niños menores de 12 años. Cuando sea utilizado por niños o cerca de estos, será necesaria una estricta supervisión.
- Para evitar lesiones o daños, mantenga a las manos alejadas del producto y no permita que introduzcan los dedos ni objetos en ninguna de las aberturas.
- Utilizado solo según el uso descrito en este manual del usuario. Utilice solo los accesorios recomendados por ORECK<sup>®</sup>.
- No utilice el producto si el cable o el enchufe se encuentran dañados. Si el producto no funciona como debería; si se ha caído, ha sido dañado, dejado a la intemperie o sumergido en agua, llame al Servicio de atención al cliente al **1-888-768-2014** antes de seguir utilizándolo.
- No tire del aparato ni lo transporte tomándolo por el cable, no use el cable como una manija, no cierre una puerta sobre el cable ni lo enrosque alrededor de bordes o esquinas filosas. No pase el aparato por encima del cable. Mantenga el cable lejos de las superficies calientes.
- No lo desenchufe tirando del cable. Para desenchufarlo, tome el enchufe, no el cable.
- No manipule el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No utilice el aparato si alguna de sus aberturas se encuentra bloqueada. Manténgalo libre de polvo, pelusas, cabello y cualquier otro elemento que pueda disminuir el flujo de aire.
- Evite que el cabello, la ropa suelta, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo entren en contacto con las aberturas y las piezas móviles del aparato. El cepillo giratorio continúa girando cuando está en posición vertical.
- Apague todos los controles antes de desenchufar el aparato.
- Extremes las precauciones durante la limpieza en escaleras. Para evitar lesiones o daños personales, y a fin de evitar que la aspiradora se caiga, colóquela siempre al pie de las escaleras o en el suelo. No coloque la aspiradora sobre las escaleras ni sobre un mueble, ya que pueden generarse lesiones o daños.
- No lo utilice para aspirar líquidos combustibles o inflamables, tales como gasolina o restos de madera líquida, ni lo utilice en áreas en las que dichas sustancias puedan estar presentes.
- No aspire nada que se encuentre en combustión o emita humo, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No utilice la aspiradora si la bolsa no está en su lugar.
- Se suministra un cable de extensión junto con su aparato. Si se daña o deja de funcionar, sustituya este cable de extensión únicamente por uno del tipo SJT, con clasificación de 300 voltios - 105 grados C (221 grados F), conexión a tierra de 3 hilos, calibre de alambre estadounidense (AWG) n.º 18, de un largo máximo de 50 pies. Si no se utiliza el cable adecuado, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra. Consulte la sección Instrucciones de puesta a tierra.

### PRECAUCIÓN: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE DAÑOS:

- Evite aspirar objetos duros y filosos con este producto, ya que pueden dañarlo.

- Guárdelo adecuadamente en un lugar seco. No exponga la máquina a temperaturas bajo cero.
- El cepillo giratorio sigue girando mientras el producto está encendido y la manija se encuentra en posición vertical. Para evitar dañar alfombras y pisos, no incline la aspiradora sobre muebles, flecos de alfombras o escaleras alfombradas, ni la coloque sobre estos cuando use esta herramienta.
- No utilice objetos filosos para limpiar la manguera, ya que pueden provocar daños.
- Con el cepillo giratorio encendido, evite dejar la aspiradora apoyada en un lugar por mucho tiempo, ya que se podría dañar el suelo.
- Se suministra un cable de extensión junto con su aparato. Si se daña o deja de funcionar, sustituya este cable de extensión únicamente por uno del tipo SJT, con clasificación de 300 voltios - 105 grados C (221 grados F), conexión a tierra de 3 hilos, calibre de alambre estadounidense (AWG) n.º 18, de un largo máximo de 50 pies. Si no se utiliza el cable adecuado, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. Instrucciones de puesta a tierra.

## INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA

Este aparato debe conectarse a tierra. Si existe un mal funcionamiento o una avería, la puesta a tierra proporciona una vía con la menor resistencia para la corriente eléctrica a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe se debe insertar en un tomacorriente apropiado que esté correctamente instalado y puesto a tierra, de conformidad con todos los códigos y las ordenanzas locales.

### ADVERTENCIA:

La conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede generar riesgos de descarga eléctrica. Consulte a un electricista o técnico calificado si tiene dudas sobre si el tomacorriente está correctamente conectado a tierra. No modifique el enchufe suministrado con el aparato; si no encaja en el tomacorriente, solicite la instalación de un tomacorriente adecuado a un electricista calificado.

### ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones personales debido a una conexión eléctrica floja entre el enchufe del aparato y el cable de extensión, conecte el enchufe del aparato completa y firmemente al cable de extensión. Compruebe periódicamente la conexión durante el funcionamiento del aparato para asegurarse de que está totalmente conectado. No utilice un cable de extensión con una conexión floja. Una conexión floja puede provocar sobrecalentamiento e incendios, y aumenta el riesgo de quemaduras.

Para reducir el riesgo de desconexión del cable del aparato del cable de extensión durante el funcionamiento, haga un nudo como se muestra en la Figura 1. Este aparato tiene como fin su uso en un circuito nominal de 120 V y cuenta con un enchufe de puesta a tierra que se parece al enchufe ilustrado a continuación. Asegúrese de que el aparato está conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No se debe utilizar ningún adaptador con este aparato.

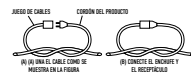
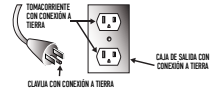


Figura 1



## GARANTÍA LIMITADA PARA PRODUCTOS

### ORECK<sup>®</sup> GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO COBERTURA DE LA GARANTÍA

Cuando se utiliza y se mantiene en condiciones normales de uso comercial y de acuerdo con el Manual del usuario, su producto de Royal Appliance Manufacturing Company tiene garantía contra defectos originales de material y mano de obra durante un año completo a partir de la fecha de compra (el "Período de garantía"). Durante el Período de garantía, como se describe en esta Garantía, Royal Appliance Manufacturing Company le proporcionará la mano de obra y las piezas, sin costo alguno, a los fines de reparar cualquier falla en los productos adquiridos en los Estados Unidos, en tiendas de intercambios militares de los EE. UU. y en Canadá.

### CÓMO HACER UN RECLAMO DE LA GARANTÍA

Si este producto no presentara las características garantizadas, llévelo o envíelo a un distribuidor autorizado del servicio de garantía junto con el comprobante de compra. Si las baterías no presentaran las características garantizadas, llévelas o envíelas junto con el comprobante de compra a un distribuidor autorizado o póngase en contacto por teléfono con el Servicio de atención al cliente de Oreck Commercial al **1-888-768-2014**.

### LO QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE

Esta garantía no cubre los filtros, el mantenimiento inadecuado del producto, los daños ocasionados por el mal uso, los hechos fortuitos o de la naturaleza, vandalismo o otros actos que estén más allá del control de Royal Appliance Manufacturing Company, actos u omisiones del propietario, el uso fuera del país en el que se compró el producto originalmente y las reventas del producto por parte del comprador original. Esta garantía no cubre los servicios de recolección, entrega, transporte o visitas a domicilio. Sin embargo, si envía por correo su producto a un Centro Técnico para el servicio de garantía, solo se pagará el costo de envío de ida. Llame al Servicio de atención al cliente de Oreck Commercial al **1-888-768-2014** para obtener instrucciones sobre cómo enviar este producto. Esta garantía no se aplica a los productos comprados fuera de los Estados Unidos (incluidos sus territorios y posesiones), tiendas de intercambios militares de los EE. UU. y Canadá.

### OTROS TÉRMINOS IMPORTANTES

Esta garantía no es transferible y no puede asignarse. Esta Garantía se registrará e interpretará de conformidad con las leyes del estado de Ohio. El Período de garantía no se prolongará por el reemplazo de las baterías o piezas, ni por cualquier reparación realizada conforme a esta Garantía. ESTA GARANTÍA TIENE PREVALENCIA EXCLUSIVA COMO TAL Y COMO RECURSO LEGAL. SE RECHAZARAN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE ACTUACIÓN PARA LA VENTA O ADECUACIÓN A FINES ESPECÍFICOS. EN NINGÚN CASO, Oreck Commercial SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES DE NINGÚN TIPO QUE SUFRA EL PROPIETARIO O CUALQUIER PARTE QUE RECLAME POR INTERMEDIO DE ESTE. YA SEA CON BASE EN UN CONTRATO, POR NEGLIGENCIA, HECHO ILÍCITO CIVIL O RESPONSABILIDAD OBJETIVA, NI POR NINGUNA OTRA CAUSA. Algunos estados no permiten la exclusión de los daños consecuentes, por lo que es posible que la exclusión anterior no correspondiera en su caso. Esta garantía le otorga derechos específicos. También puede tener otros derechos, que varían según el estado.

Si necesita ayuda, por favor llame al Servicio de atención al cliente al **1-800-768-2014** Lunes a Viernes: 8:00am - 5:00pm EST. Sábado-Domingo: Cerrado

Piezas de repuesto PK80009, PK800025, PK800090W y PK8000250W.

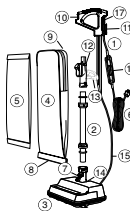
Versión en español. Puede encontrar la versión en español de este manual en español: Oreck.com en esta página de productos.

## ENSAMBLAJE

### ENSAMBLE COMPLETAMENTE EL PRODUCTO ANTES DE UTILIZARLO.

Para ayudarlo a identificar los componentes de su aspiradora, las piezas se han numerado de la siguiente manera:

- |                                 |                                            |
|---------------------------------|--------------------------------------------|
| 1. Sección del mango superior   | 11. APAGADO del cable                      |
| 2. Tubo inferior                | 12. Bucle de plástico/ Abrazadera de cable |
| 3. Cabezal de potencia          | 13. Conjunto exterior                      |
| 4. Bolsa exterior               | 14. Conector/ Mango de transporte trasero  |
| 5. Filtro de papel              | 15. Carcasa del ventilador                 |
| 6. Cable de alimentación        | 16. Bloqueo del cable                      |
| 7. Resorte de retención         | 17. Cable flexible de conexión             |
| 8. Barra de tensión de la bolsa |                                            |
| 9. Cierre de cremallera         |                                            |
| 10. Interruptor de ENCENDIDO/   |                                            |



1 Antes de ensamblar el aparato, quite dos tornillos del conjunto del conector. Tire hacia arriba de la pieza insertable de plástico para retirarla.



2 Con el interruptor de ENCENDIDO/ APAGADO orientado hacia el frente de la unidad, deslice la sección del mango superior sobre la sección correspondiente del conjunto del conector. Coloque la abrazadera contra el mango y el conjunto de conexión alineando los orificios. Introduzca un tornillo en el orificio superior y otro en el inferior y, a continuación, ajústelos con firmeza hasta que el mango ya no esté suelto.



3 Fije el cable al sujetador del cable; para ello, presione el cable por encima y por debajo del sujetador asegurándose de que el cable esté completamente apoyado en el sujetador.

## FUNCIONAMIENTO

### PRECAUCIÓN:

Extreme las precauciones durante la limpieza en escaleras. Para evitar lesiones o daños personales, y a fin de evitar que la aspiradora se caiga, coloque siempre al pie de las escaleras o en el suelo. No coloque la aspiradora sobre las escaleras ni sobre un mueble, ya que pueden generarse lesiones o daños. Cuando utilice las herramientas, siempre asegúrese de que el mango se encuentre en posición vertical.

### PARA UTILIZAR

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que la bolsa de recolección de residuos con filtro de papel desechable esté en su lugar. NO ponga la aspiradora en funcionamiento sin una bolsa de recolección de residuos con filtro de papel.

### INSTRUCCIONES DE USO

1. Inserte una nueva bolsa de recolección de residuos con filtro de papel desechable. PRIMERO SOPLÉ Y ABRA LA BOLSA. Consulte "Cómo cambiar la bolsa de recolección de residuos con filtro" en la sección de Mantenimiento de este manual.
2. Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente.
3. Presione el interruptor de ENCENDIDO (I)/APAGADO (O) en el conjunto del mango auxiliar, o en la parte superior de la base para los modelos de mango recta cuando esté listo para su funcionamiento.
4. Cuando la bolsa de recolección de residuos con filtro de papel esté llena, CAMBIELA.
5. Si en algún momento la máquina no recoge correctamente o hace un ruido inusual, DETENGALA y realice el mantenimiento.
6. Aunque la aspiradora vertical recogerá alfileres, sujetapapeles y otros objetos pequeños, se recomienda retirarlos del suelo antes de pasar la aspiradora. Si no lo hace, pueden producirse daños permanentes en el ventilador de succión del motor y su carcasa. No respiece de cette directive peut causer des dommages permanents au ventilateur du moteur d'aspiration et à son boîtier.

### ADVERTENCIA:

No utilice la aspiradora sobre superficies húmedas o mojadas. Esto causará daños a la aspiradora y es peligroso para el usuario. Los daños causados por el uso en superficies húmedas o mojadas no están cubiertos por la garantía.

2. Cambie la bolsa de recolección de residuos con filtro de papel al menos una vez al mes, aun que no esté llena! El polvo acumulado en la bolsa puede provocar olores y atraer la humedad.
8. NO pase la aspiradora por encima del cable. El cepillo giratorio podría dañar el cable. 8. Tenga cuidado al aspirar sobre bordes y flecos de alfombras.

**NOTA:** Las bolsas de recolección de residuos con filtro de papel juegan un papel muy importante en la eficiencia de su aspiradora ORECK. Si la bolsa con filtro se obstruye, no puede pasar aire a través de la aspiradora y la limpieza no puede llevarse a cabo, independientemente

de la potencia de la aspiradora. Para que su aspiradora funcione con la máxima eficacia, cambie la bolsa de recolección de residuos con frecuencia. NO LLENE POR ENCIMA DE LA LÍNEA INDICADA EN LA BOLSA. **NOTA:** Asegúrese de que la bolsa de recolección de residuos con filtro de papel desechable esté instalada correctamente. No todas las bolsas de recolección de residuos de papel son iguales. Las bolsas de recolección de residuos desechables ORECK han sido diseñadas para utilizarse con la aspiradora ORECK. El uso de bolsas que no sean las desechables ORECK originales afectará la capacidad de limpieza de la aspiradora y puede anular la garantía.

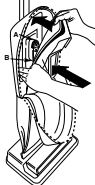
## MANTENIMIENTO

### ADVERTENCIA:

Desenchufe el cable del tomacorriente antes de realizar el mantenimiento.

## CÓMO CAMBIAR LA BOLSA DE RECOLECCIÓN DE RESIDUOS CON FILTRO

PIEZA N.º PK80009, PK80009D, PK800025, PK800025DW



1 Enganche la parte inferior de la apertura del anillo de la bolsa debajo del borde "B" del conjunto del conector. Tire del anillo de la bolsa hacia arriba y encástrelo sobre el borde "A" del conector.



Presione los bordes del anillo de la bolsa para asegurarse de que esté completamente instalada.

**IMPORTANTE:** Compruebe que el anillo de la bolsa esté detrás de los bordes "A" y "B". Si no es así, el polvo entrará en la bolsa exterior. Cuando la bolsa esté en su lugar, cierre la bolsa exterior con el cierre de cremallera.

## CUIDADO GENERAL DE LA ASPIRADORA

Al menos una vez al mes, compruebe si hay exceso de pelusa, hilo o cabello en el cepillo giratorio y elimínelo. Limpie la parte externa de la aspiradora con un paño húmedo. Además, limpie el área del conjunto del deflector del conector, la base de la aspiradora y el área de la carcasa del ventilador. Si hay polvo en la bolsa exterior, aspirelo o sacúdalo. Si realiza mantenimiento preventivo, mantendrá la aspiradora como nueva y asegurará una eficacia de limpieza continua.

## PRECAUCIÓN:

Pisos de madera, superficies de pisos blandos (vinilo, baldosas de asfalto, etc.) y acabados de pisos pulidos Utilice una velocidad baja para las superficies duras y las alfombras finas.

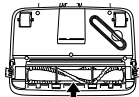
Utilice los métodos de limpieza recomendados por el fabricante del piso y del acabado del piso. La fibra metálica de la base de la aspiradora podría dañarse si se utiliza en superficies de hormigón o abrasivas y por lo tanto, causar daños en los pisos de madera, las superficies blandas (vinilo, baldosas de asfalto, etc.) y los acabados de pisos pulidos. El cepillo giratorio también puede dejar marcas en los acabados muy blandos. No ponga en funcionamiento la aspiradora cuando esta se encuentre en posición vertical y bloqueada. No deje nunca la unidad funcionando cuando esté detenida en una posición. Manténgala en movimiento mientras esté en funcionamiento.

**PARA CAMBIAR LA BOLSA DE RECOLECCIÓN DE RESIDUOS CON FILTRO**

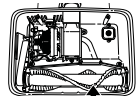
PIEZA N.º PK80009, PK800025, PK80009DW, PK800025DW.

## RELLENO O BLOQUEO

En determinadas condiciones, es posible rellenar o bloquear el tubo de admisión y el conjunto del tubo inferior. Si la aspiradora no recoge la suciedad correctamente, hace un ruido inusual o la bolsa exterior no se abre, siga estos pasos:



1 Compruebe si hay obstrucciones en la boca de la abertura de admisión. Vea la Ilustración A. Si hay una obstrucción, elimínela con unos alicates de punta larga, un destornillador o una pinza. Si no puede llegar hasta la obstrucción, retire la placa base.



2 Si la obstrucción no está en la base, retire el tubo inferior. Vea la Ilustración C. Desenganche el resorte de retención y libere la parte inferior de la bolsa. Gire el anillo inferior en sentido contrario a las agujas del reloj para desatizarlo hacia arriba. Saque el tubo de la base. Compruebe si hay obstrucciones. Si hay una obstrucción en el tubo, elimínela con una pinza.



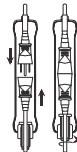
3 Si el tubo no está obstruido, revise la carcasa del ventilador. Quite la suciedad con unos alicates de punta larga, un destornillador o una pinza.

### ADVERTENCIA:

Desenchufe el cable del tomacorriente antes de realizar el mantenimiento o de quitar el bloqueo del cable.

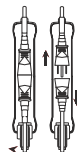
## ENSAMBLAJE:

1. Conecte el enchufe y el receptáculo.
2. Enchufe el cable en la cerradura.
3. Gire la pieza insertable hasta que quede asegurada contra el enchufe.
4. Asegúrese de que la rotación sea como se muestra para garantizar un engranaje adecuado.



## DESMONTAJE:

1. Retire el cable de la cerradura.
2. Desconecte el enchufe y el receptáculo.



**PARA AJUSTAR O CAMBIAR EL CEPILLO**

PIEZA N.º 430000880

**ADVERTENCIA:** Desenchufe el cable del tomacorriente antes de realizar el mantenimiento.

Para determinar si el cepillo está desgastado, coloque un borde recto firme sobre la apertura de la boquilla. Si las cerdas del cepillo no se extienden más allá de la placa base, debe ajustar el cepillo.

1. Quite 5 tornillos para retirar la placa base. A continuación, retire la correa y el rodillo del cepillo de la carcasa.
2. Gire los dos conjuntos de cojinetes en los extremos del rodillo del cepillo para que aparezca "OLD" (VIEJO) y vuelva a colocarlos en los canales de sujeción de la carcasa.

**NOTA:** El ajuste del conjunto de cojinetes marcado como "OLD" (VIEJO) tiene dos muescas (1) en la parte superior del conector. El que está marcado como "NEW" (NUOVO) tiene una muesca (1). Al girar los cojinetes, asegúrese de que ambos ajustes del conjunto de cojinetes sean iguales y estén orientados hacia arriba al sustituir el rodillo del cepillo.

3. Vuelva a ensamblar la correa y la placa base, y compruebe la altura de las cerdas por encima de la placa base en cada extremo del cepillo. Si ya se ha realizado un ajuste previo y la altura de las cerdas no se extiende por encima de la placa base, se debe pedir un nuevo conjunto de cepillos.

**IMPORTANTE:** A menos que el cepillo esté desgastado como se indica más arriba, ambos cojinetes deben estar en la posición "NEW" (NUOVO). Al girar los cojinetes, ambos deben estar en la posición "OLD" (VIEJO). Si no se colocan en la misma posición, se dañará la máquina.

**WARNING:** To reduce the risk of electric shock or injury from moving parts – unplug before cleaning or servicing.

**CAUTION:** To reduce the risk of injury from moving parts - Unplug before servicing. Do not use cleaner without brushes in place.

## TROUBLESHOOTING

### SAVE SERVICE CALLS... CHECK THESE FIRST:

- Is the disposable filter dust bag full?
- Are pores of filter dust bag clogged with powder or fine dust?
- Is anything clogging the revolving brush, lower tube, intake opening, fan housing or connector assembly opening?
- Is the belt in place and turning the brush?
- Are the brush ends in the proper location?
- Does the brush turn freely? Are hair, string or rug fibers wound around the brush?

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Cleaner will not run	1. Not plugged in properly.	1. Be sure cleaner is firmly plugged into wall outlet.
	2. No electricity in wall outlet.	2. Checked electrical source – fuse or circuit breaker.
	3. Brush roll is jammed and motor shut off.	3. Clear obstruction. Upright can be reset by unplugging or switching the on/off button once.
Cleaner does not pick up	1. Filter bag is full.	1. Replace filter bag. See "To install paper filter bag dust bag."
	2. Nozzle or intake pivot clogged.	2. Clear obstruction.
	3. Brush is worn.	3. See "To replace or adjust brush."
	4. To clogged.	4. Clear obstruction.
	5. Big pores are clogged with find dust.	5. Change bag.
	6. Impala fan is broken.	6. Return to service center for repair.

## ACCESSORIES SOLD SEPARATELY

COMMERCIAL: 1-888-768-2014

ITEM	PART #
Dust Bag Replacements	PK800025, PK80009, PK80009DW, PK800025DW

**MISE EN GARDE :** Débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou d'en faire l'entretien afin de réduire le risque de décharge électrique ou de blessures causées par les pièces en mouvement.

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessures présenté par les pièces en mouvement, débranchez l'appareil avant d'en effectuer l'entretien. N'utilisez pas l'appareil sans les brosses.

## DÉPANNAGE

### ÉVITEZ LES APPELS DE SERVICE... VÉRIFIEZ CES ÉLÉMENTS EN PREMIER :

- Le sac-filtre jetable est-il plein?
- Les pores du sac-filtre sont-elles obstruées par de la poudre ou de la poussière fine?
- Des débris obstruent-ils la brosse tournante, le tuyau inférieur, l'ouverture d'admission, le boîtier du ventilateur ou l'ouverture de l'assemblage de raccord?
- La courroie est-elle en place et fait-elle tourner la brosse?
- Les extrémités de la brosse sont-elles à l'endroit approprié?
- La brosse tourne-t-elle librement? Des cheveux, de la ficelle ou des fibres de tapis sont-ils enroulés autour de la brosse?

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne fonctionne pas	1. L'appareil est mal branché.	1. Assurez-vous que la fiche est fermement branchée dans la prise de courant.
	2. La prise de courant est hors tension.	2. Vérifiez la source électrique, soit le fusible ou le disjoncteur.
	3. Le rouleau-brosse est bloqué et le moteur s'est éteint.	3. Délogez toutes les obstructions. Vous pouvez réinitialiser l'aspirateur vertical en le débranchant ou en activant le bouton d'alimentation une fois.
L'appareil n'aspire pas.	1. Le sac-filtre est plein.	1. Remplacez le sac-filtre. Consultez la section sur l'installation du sac-filtre en papier.
	2. Obstruction de la buse ou du pivot d'aspiration.	2. Délogez toutes les obstructions.
	3. La brosse est usée.	3. Consultez la section « Ajustement ou remplacement de la brosse ».
	4. Le tuyau est obstrué.	4. Délogez toutes les obstructions.
	5. Les pores du sac sont obstrués par de la poussière fine.	5. Remplacez le sac.
	6. La turbine du ventilateur est brisée.	6. Faites réparer l'appareil en le retournant au Centre de réparations.

## ACCESSOIRES VENDUS SÉPARÉMENT

COMMERCIAL: 1-888-768-2014

ARTICLE	N° DE PIÈCE
Sacs à poussière de rechange	PK800025, PK80009, PK80009DW, PK800025DW

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### AHÓRRESE LAS LLAMADAS DE MANTENIMIENTO...

#### PRIMERO COMPRUEBE LO SIGUIENTE:

- ¿Está llena la bolsa de recolección de residuos con filtro de papel?
- ¿Están los poros de la bolsa de recolección de residuos con filtro obstruidos con polvo o polvo fino?
- ¿Hay algo que obstruya el cepillo giratorio, el tubo inferior, la abertura de admisión, la carcasa del ventilador o la abertura del conjunto del conector?
- ¿Está la correa en su lugar y hace girar el cepillo?
- ¿Están los extremos del cepillo en el lugar adecuado?
- ¿Gira el cepillo libremente? ¿Hay cabello, hilos o fibras de alfombras enrolladas alrededor del cepillo?

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o de lesiones derivado de las piezas móviles, desconecte el aparato antes de realizarle el servicio de mantenimiento.

**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesión derivado de las piezas móviles, desconecte el aparato antes de realizarle el servicio de mantenimiento. No utilice la aspiradora si los cepillos no están en su lugar.

Problema	Causa posible	Solución posible
La aspiradora no funciona.	1. No está enchufada correctamente.	1. Asegúrese de que la aspiradora está enchufada firmemente en el tomacorriente de pared.
	2. No hay electricidad en el tomacorriente de pared.	2. Revise la fuente eléctrica: fusible o disyuntor.
	3. El rodillo de cepillo está atascado y el motor se ha apagado.	3. Libere la obstrucción. La aspiradora vertical se puede reiniciar desenchufando o cambiando el botón de encendido/apagado una vez.
La aspiradora no recoge la suciedad.	1. La bolsa del filtro está llena.	1. Cambie la bolsa del filtro. Consulte la sección "Instalar la bolsa de recolección de residuos con filtro de papel".
	2. La boquilla o el pivote de admisión están obstruidos.	2. Libere la obstrucción.
	3. El cepillo está desgastado.	3. Consulte la sección "Cambiar o ajustar el cepillo".
	4. Hay obstrucciones.	4. Libere la obstrucción.
	5. Los poros de la bolsa están obstruidos con polvo fino.	5. Cambie la bolsa.
	6. El ventilador del impulsor está roto.	6. Lleve la aspiradora al Centro técnico para su reparación.

## ACCESSOIRES VENDUS SEPARÉMENT

COMERCIAL: 1-888-768-2014

ARTÍCULO	N.º DE PIEZA
Repuestos de la bolsa de recolección de residuos	PK80002S, PK80009, PK80009DW, PK800025DW

## DÉPANNAGE

VOUS POURREZ TROUVER LES PIÈCES ET ACCESSOIRES DE RÉCHANGE COMME LES SACS-FILTRES ET LES COURROIES SUR LE SITE ORECK.COM. SI L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS COMME IL LE DEVRAIT, EST TOMBÉ, EST ENDOMMAGÉ, A ÉTÉ LAISSÉ À L'EXTÉRIEUR OU A PRIS L'EAU, COMMUNIQUEZ AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE AU 1 888 768-2014 AVANT DE CONTINUER À L'UTILISER. IDENTIFIEZ TOUJOURS VOTRE ASPIRATEUR PAR LE NUMÉRO DE MODÈLE COMPLET. (LE NUMÉRO DE MODÈLE FIGURE AU BAS DE L'APPAREIL.)

## ACCESSOIRES

PIÈCES ET ACCESSOIRES D'ORIGINE : NOUS RECOMMANDONS D'UTILISER UNIQUEMENT DES SACS DE RÉCHANGE, DES PIÈCES ET DES ACCESSOIRES D'ORIGINE ORECK® (POUR LES ASPIRATEURS VERTICAUX À SAC ORECK). LES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'UTILISATION D'AUTRES SACS, PIÈCES ET ACCESSOIRES QUE CEUX D'ORIGINE ORECK® NE SONT PAS COUVERTS PAR VOTRE GARANTIE ET PEUVENT L'ANNULER.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PUEDO ENCONTRAR LOS ACCESORIOS Y LAS PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES, COMO LAS CORREAS Y LAS BOLSAS DE FILTRO, EN ORECK.COM. SI EL PRODUCTO NO FUNCIONA COMO DEBERÍA; SI SE HA CAÍDO, HA SIDO DAÑADO, DEJADO A LA INTemperIE O SUMERGIDO EN AGUA, LLAME AL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE AL 1-888-768-2014 ANTES DE SEGUIR UTILIZÁNDOLO. IDENTIFIQUE SIEMPRE SU ASPIRADORA POR EL NÚMERO DE MODELO COMPLETO. (EL NÚMERO DE MODELO APARECE EN LA PARTE INFERIOR DE LA ASPIRADORA).

## ACCESORIOS

PIEZAS Y ACCESORIOS ORIGINALES: RECOMENDAMOS UTILIZAR EL PRODUCTO SOLO CON BOLSAS DE REPUESTO ORIGINALES (PARA ASPIRADORAS VERTICALES CON BOLSA DE ORECK®), PIEZAS Y ACCESORIOS DE ORECK®. LOS DAÑOS PROVOCADOS POR EL USO DE PIEZAS Y ACCESORIOS QUE NO SEAN DE ORECK® ORIGINALES NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA Y PUEDEN ANULARLA.